

**COMMENT ON
FREINE ?**
de violaine schwartz



**PARCOURS
DU
SPECTACTEUR**

Distribution...



Tout public dès 10 ans.

Durée : 1h10

Auteure : Violaine Schwartz

Metteure en scène : Nathalie Dutour

Comédiens : Mélaine Catuogno et Mathieu Tanguy

Créateur lumières : Jean-Charles Vautrin

Chorégraphe : Christelle Estival

Créateur décor : Xavier Clément

Traductrice bengali : Spira Ghose

Monteur son : Romain Deldon

Photographes : Marie-Lys Gremillet / Roland Plenecassagne /
Manon De Vellis

Graphistes affiche : Capucine et Samuel Lefebvre

En quelques mots...



Ici, maintenant, un appartement habité par des cartons. Une femme, un homme. Elle recolle les morceaux de sa mémoire.

Pour lui, ça va aller mieux maintenant. Tout sera comme avant.

A Dacca, le 24 avril 2013, une usine textile s'effondre. Plus de mille cent morts. Les étiquettes de Carrefour, Auchan, Camaïeu, Benetton sont retrouvées dans les décombres.

Ici, maintenant, une ouvrière textile apparaît. Des montagnes de vêtements envahissent l'appartement. Ils prennent le pouvoir. Un fil se tisse et l'écho de milliers de voix de femmes se fait entendre.

Entre émotions contradictoires, situations parfois clownesques et hypnose de la danse indienne, *Comment on freine ?* « développe l'imaginaire des spectateurs. »*

**Vaucluse matin*

Nos vêtements.

Que sont ils pour nous ? ...



Deuxième peau ? Outil de séduction ? Carapace à l'image de la place que nous occupons dans la société ?

Ces mêmes vêtements. Que sont-ils pour l'ouvrière bangladaise qui les confectionne ? 200 mètres de fil pour une robe ? 4,5 centimes pour 12 jeans ? 700 t-shirts par jour ?

Nos vêtements nous sont familiers. Ils façonnent notre rapport aux autres. Ils nous collent à la peau. Pourtant ils ont traversé la moitié du globe. L'effondrement du Rana Plaza est aussi une information qui vient de loin. Elle a perdu de sa réalité avec la distance.



L'écriture de Violaine Schwartz nous donne à voir les fissures du mur de l'usine, les fissures de la raison et nous interroge sur notre système de production avec une puissance invocatoire.

Nos vêtements envahissent la scène menaçant d'absorber les comédiens.

Nos vêtements témoignent de l'absence de celles qui les créent. Ils nous font entendre la voix de leur couturière, et par son biais, celle de milliers de femmes invisibles.

Nathalie Dutour

Format proposé...



La place du spectateur est autant à interroger dans la recherche de création, que son parcours est à construire dans le temps de la rencontre avec le spectacle.

Nous proposons deux formats qui, par le biais de nos différentes expériences, nous paraissent les plus pertinents dans la construction du parcours du spectateur :

*Spectacle + échange + débat

*Spectacle + échange + atelier

Dans notre démarche de partenariat avec les établissements scolaires, il nous semble important que les enseignants puissent aussi être au cœur du projet en tant que spectateurs à part entière.

S'imprégnant de la proposition artistique, les professeurs pourront ainsi se nourrir du spectacle et poursuivre l'échange avec les élèves s'ils le souhaitent.

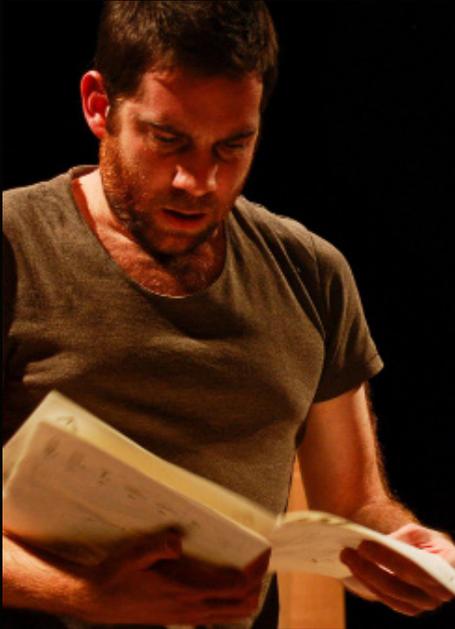


L'échange

Nous portons une attention spécifique à la construction du parcours du spectateur avec cette pièce qui se prête particulièrement à l'échange.

Nous avons eu l'occasion de proposer ce projet à différents publics : tout public, initié, non initié, public en réinsertion professionnelle, et jeune public.

Nous nous sommes rendus compte que *Comment on freine ?* est un spectacle qui intéresse vivement les collégiens et lycéens et éveille chez eux de nombreuses réactions portant autant sur la fiction que sur le réel, c'est à dire, sur les questions de société qui traversent le spectacle.



Les échanges portent en général sur plusieurs axes :

- réactions sur leur réception du spectacle
- échanges autour de leur perception de la fiction
- rapport entre fiction et réel au sein du spectacle
- questions relatives à l'expérience vécue par les comédiens
- échanges autour du travail artistique dans ses moyens et modes de réalisation
- présentation des différents corps de métiers qui permettent à un spectacle de voir le jour
- réactions relatives aux questions de société éveillées par le spectacle : rapports de production et de consommation de nos objets usuels, conditions de travail des ouvrières, questions écologiques, comment intervenir et changer les choses à notre propre échelle, citations d'expériences et exemples concrets partagés....

Le débat : l'art comme levier de sensibilisation



La pièce soulève le thème de la surconsommation et conditions de travail et de production à l'étranger dans l'industrie textile. Nous aimons compléter notre regard artistique par un regard expert afin de pouvoir répondre aux questions législatives et sociétales qui émanent des spectateurs. Nous avons donc tissé des partenariats avec plusieurs structures notamment le Collectif Ethique sur l'Etiquette, Peuples Solidaires/ActionAid mais aussi la CRESS, la Fondation Caritas, l'ONG Fairtrade, Emmaüs et Altersud (une association d'élèves)...et avons inscrit notre projet sur des événements spécifiques tels que : Festival des Solidarités, Fete Ecobio, Marché Solidaire...

La force de ce travail commun aux côtés des structures engagées sur ces thèmes de société est de permettre de vivre une expérience double alliant découverte artistique et sensibilisation.

Les actions menées jusqu'à présent ont montré que cette collaboration portait vraiment un sens particulier auprès des collégiens et lycéens qui sont au coeur des changements sociétaux (fast fashion, transition écologique..)

Une trame de débat a été rédigée afin de préparer au mieux le déroulé.

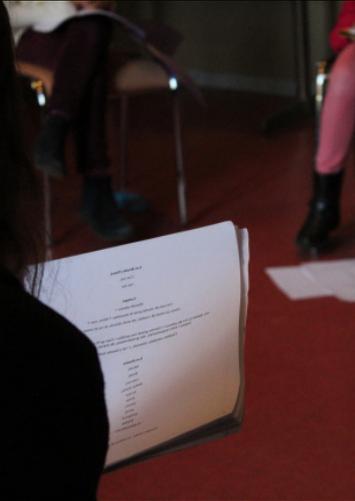


L'atelier

Pour prolonger le parcours du spectateur, nous pouvons proposer des ateliers aux collégiens et lycéens à l'issue du spectacle. Il s'agit de leur faire expérimenter les différentes possibilités qu'offre le théâtre.

Après avoir été spectateur, les élèves s'essayent à monter à leur tour sur les planches, le temps d'un atelier qui leur donnera peut-être l'envie de poursuivre leur expérience théâtrale, sur scène ou dans la salle et à explorer autrement, par le corps et la voix, les enjeux de société.

Outils pédagogiques...



Poursuivre la réflexion

Afin de pouvoir donner suite aux échanges et débats post-spectacle si les enseignants le souhaitent, vous pourrez vous référer aux outils pédagogiques suivants mis à votre disposition sur des sites référencés :

<https://www.festivaldessoridarites.org/medias/ficheetablissementsscolaireswebv2.pdf>

www.festivaldessoridarites.org

www.reseau-canope.fr

www.ritimo.org

Information



Les établissements scolaires peuvent s'associer à différentes structures ou associations comme le Festival des Solidarités (soutenu par le ministère de l'Éducation Nationale dans le cadre de l'« Éducation à la citoyenneté ») qui proposent des « actions éducatives ». Chaque année, des centaines d'événements Festisol s'adressent spécifiquement à un public scolaire.

Retours des partenaires...



Associations / professeurs

Nayla Ajaltouni -

Porte-parole du Collectif Ethique sur Etiquette, intervenante sur la création du spectacle *Comment on freine ?* et sur l'écriture du texte de Violaine Schwartz :

“ J'étais ravie de cet échange et de cette soirée avec vous, vous entendre et entendre les artistes parler de leur démarche est aussi un immense richesse et une belle motivation. Je soutiens entièrement votre projet et cette proposition.

On sera ravi de participer et de relayer autant que possible (nous avons une dizaine de collectifs locaux très actifs qui seraient RAVIS de participer à un tel projet). ”

Aline Lhour - Membre de Peuples Solidaires Lesneven :

“ Le groupe Peuples Solidaires considère la pièce comme une expérience très originale.

Les échanges avec vous ont été fructueux. Ludovic du Centre socio-culturelle de Lesneven a souligné les liens forts entre vous et les participants. La pièce a plu. Le jeu scénique de Mélaine a impressionné. ”

Associations / professeurs



Monique Maryananam -
Membre de Peuples Solidaires Quimper :

“ Les publics lycéens et étudiants ont été particulièrement intéressés et attentifs lors des représentations. La teneur des débats était vraiment intéressante et les thèmes abordés très variés, différents suivant les séances et les partenaires présents au débat : échanges sur la place du théâtre dans la remise en cause de notre société.

Lors d’une séance, le débat a été animé par un groupe de jeunes acteurs dans un groupe “Solidarité” au sein de leur lycée. La collaboration avec la Compagnie a été appréciée de tous.

L’action a permis des partenariats nouveaux, notamment avec des établissements scolaires, le Centre socio-culturel à Lesneven, le Théâtre de la MJC Kerfeunteun à Quimper.

Nous félicitons le dynamisme et l’engagement de la compagnie. Le support “théâtre” a permis de sensibiliser le public lycéen et étudiant d’une autre manière. ”

Retours de la presse...



« La pièce *Comment on freine ?* de la compagnie avignonnaise Chantier Public a enchanté les spectateurs. [...] nous intéresse à des sujets quotidiens et mondiaux, en passant du microcosme de nos vies minuscules à l'économie mondiale. »

La Provence - 7 mai 2017

« Le public a été emporté dans l'étroit appartement d'un couple qui aménage, pour finir à l'autre bout du monde en Inde. Un excellent travail de la compagnie Chantier Public. »

Vaucluse Matin- 4 mai 2017



« La mise en scène de Nathalie Dutour est ingénieuse, développant l’imaginaire des spectateurs. Les parties en langue Bengali nous emportent ailleurs, nous mettant dans la peau de l’autre. »

Vaucluse Matin - 14 mai 2018

« La mise en scène de Nathalie Dutour d’une grande subtilité colle à la sensibilité du texte de Violaine Schwartz. Mathieu Tanguy et Méline Catuogno campent leurs personnages avec une extrême justesse.

Le spectacle questionne sur les modes de production et renvoie chacun à ses comportements d’achat. Il porte en lui les germes du débat.

Ce fut chose faite après la représentation au cours d’un échange entre la compagnie et le public. »

L’Est Républicain, 21 nov 2021



« La Compagnie Chantier Public est bien connue sur Avignon [...] Elle a su donner au beau texte de Violaine Schwartz, grâce à la mise en scène de Nathalie Dutour, une portée qui va bien au-delà du simple spectacle dit engagé ou mieux encore militant [...] l'interprète féminine sait donner la parole à celles qui ne l'ont jamais [...] les sacrifiées voire les victimes, que pour une fois le théâtre réhabilite [...]

Voilà un spectacle, encore une fois, nécessaire [...] Donc, à ne pas manquer ! »

Théâtrothèque - juillet 2018

« Mélaine Catuogno et Mathieu Tanguy ajoutent une petite pierre à l'édifice de la prise de conscience et rendent un hommage vibrant à ces ouvrières de l'autre bout du monde. »

Ouest France - novembre 2018

Réactions du public...



« Merci beaucoup ! C'est très beau et émouvant pour moi ! Je vous souhaite grande suite ! »

Violaine Schwartz

« Bravo et merci. On oublie trop vite. On avance trop vite. Merci d'avoir freiné pour nous. »

Stéphanie

« Bravo de nous interroger de cette si belle manière. Merci aux acteurs de vouloir nous rendre acteurs des changements que l'on souhaite voir dans le monde. Une très belle mise en scène. »

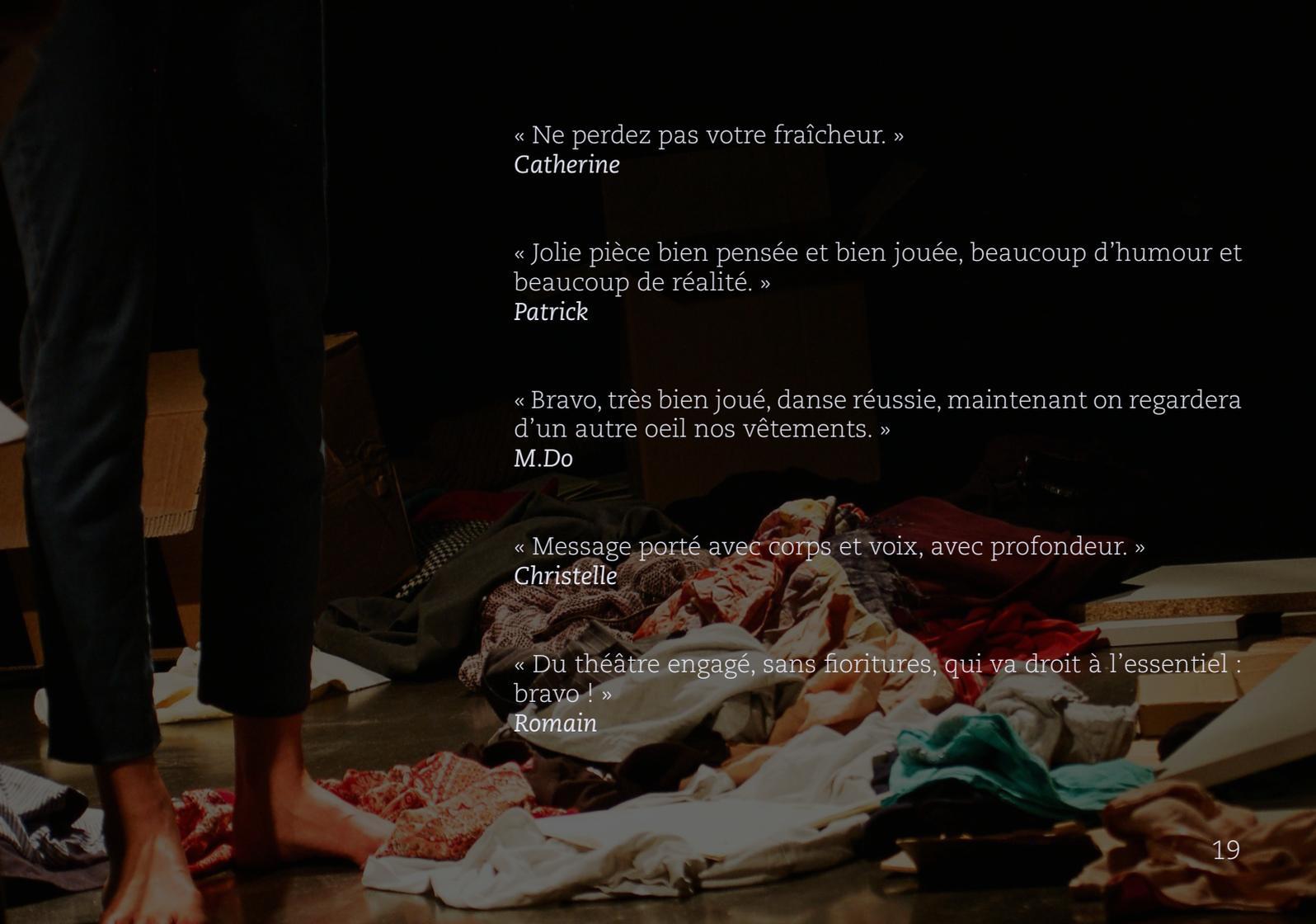
Monique

« Vos préférences sont belles dans ce monde cartonné! Un régal d'acuité sur le délire ambiant...»

Claude

« J'en reste sans voix. »

Albane



« Ne perdez pas votre fraîcheur. »
Catherine

« Jolie pièce bien pensée et bien jouée, beaucoup d'humour et beaucoup de réalité. »
Patrick

« Bravo, très bien joué, danse réussie, maintenant on regardera d'un autre oeil nos vêtements. »
M.Do

« Message porté avec corps et voix, avec profondeur. »
Christelle

« Du théâtre engagé, sans fioritures, qui va droit à l'essentiel : bravo ! »
Romain

La compagnie...



Implantée à Avignon depuis 2013, Chantier Public axe son travail sur les nouvelles écritures, mettant en scène des textes récents d'auteurs contemporains.

Elle propose un théâtre de fiction et de transformation du réel en mêlant des formes variées.

Elle questionne la place du public et le rôle du spectateur en abordant ses spectacles comme une matière mouvante en lien avec le public. C'est dans cette démarche qu'elle a créé 5 spectacles : La Substance Noire, Jouer le Je, Enveloppe Bleue, Peau d'âme, Comment on freine ?

Elle se pose le défi d'amener des propositions scéniques exigeantes à la rencontre de tous les publics, et mène des actions de territoire en interaction avec sa recherche de création.

Elle a été agréée Jeunesse et Éducation Populaire par le préfet du Vaucluse pour son travail sur le territoire. En 2020 et 2021, elle reçoit le soutien de la ville d'Avignon qui vient reconnaître tout le travail artistique mené depuis 2013.

Soutiens...

Spectacle créé au Théâtre de la Rotonde et au Château de Lourmarin.

Accueilli au Théâtre du Balcon dans le cadre de Fest'Hiver 2018 et soutenu par La Manufacture dans le cadre de la journée Evenement Avignon 2018.

Spectacle partenaire du Collectif Ethique sur l' étiquette. (tournée nationale 2021-2022)

Spectacle Prix Lauréat Fonds Artscene 2019.

Compagnie agréée Jeunesse et Education Populaire.
En partenariat avec la Ligue de l'Enseignement de Vaucluse.

Compagnie soutenue par la Ville d'Avignon et la DRAC PACA.



Conditions...



Genre : théâtre contemporain.

Durée : 1h10

Tout public dès 10 ans.

Cette pièce est tout à fait adaptée pour les publics de collèges et lycées. Il s'intègre également particulièrement bien à des festivals et événements solidaires.

Conditions pour le format représentation + débat

Pour compléter le regard artistique, il est nécessaire pour le débat d'avoir des référents « experts » pour répondre aux questions plus sociétales, politiques, législatives.

Au vu de nos précédentes expériences, la présence d'une personne modératrice qui anime le débat et relance sur les questions, nous paraît également importante.

La durée du débat : 45 minutes maximum

Conditions pour le format avec atelier pour collège et lycée

Discipline : théâtre

Nombre d'intervenants : 3.

Nombre d'élèves par intervenant : entre 8 et 12.

Mise à disposition d'une salle vide par groupe.

*Atelier disponible également pour d'autres types de groupes

Contacts...



Chargée de production

Céline Boudet

diffusion.ciechantierpublic@gmail.com

06.89.05.48.15

Responsable artistique

Nathalie Dutour

ciechantierpublic@gmail.com

07.81.90.01.14

Nous écrire

Cie Chantier Public

3 rue Peniscola

Quartier Reine Jeanne

84000 Avignon

Site internet

<https://ciechantierpublic.fr/>

